

Hier abtrennen!

Détacher le long du pointillé!

Kriegsgefangenenpost

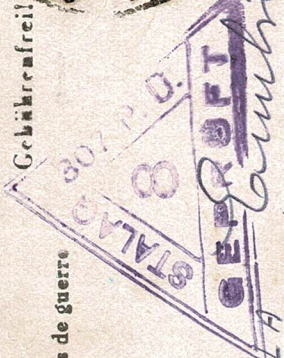
Correspondance des prisonniers de guerre

Antwort-Postkarte

Carte postale de réponse

An den Kriegsgefangenen

Au prisonnier



MELLO - BELLA

Absender:

Expéditeur:

Vor- und Zuname:

Nom et prénom:

Franca Bianello

Ort:

Lieu:

Straße:

Rue:

Kreis:

Post:

Bella

Via Marconi 15

Identifikationsnummer
No. du prisonnier

Identifikationsnummer No 25452

Stalag 307 / III

Lager-Bezeichnung:
Nom du camp

Deblin-Irena

Deutschland (Allemagne)

FRANCA - CORRISPONDENZA DURANTE LA PRIGIONIA 1943/1945

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich nur
mit Bleistift auf die Zeilen schreiben!

Ce côté est réservé aux proches parents
du prisonnier de guerre! N'écrire que sur
les lignes, au crayon et lisiblement!

EMILIO Mio con grande gioia posso rispondere al tuo caro scritto.
Chia tutti bene come pure bello e memorabile che io costante fatto a
bambino. Siamo speranti che tu non sia più con Pina e Gianni
Speriamo sempre bene. Sta sicuro Emilio mio delle nostre preghiere
al Signore e del nostro continuo pensiero a voi. Con amore fedele
che attendiamo tutti. Appena ricevuto modulo spediremo passo. Ricambio
saluti da tutti fedelissimi saluti Magno Emma, Maria e loro famiglie 29-11-43

III

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

dottramente

MELLO RELLA Emilio



Gebührenfrei

franc de port

Doblin-Irona

Deutschland (Allemagne)

6
Gefangenennummer: *25452*
Numéro du prisonnier: *25452*
Lager-Bezeichnung: *Stalag 307/III*

Abnehmer:
Expéditeur:

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Franca Lovello

Ort:
domicile de l'expéditeur

via S. Giovanni 15 Biella

Straße:
Rue

via S. Giovanni 15

Kreis:
Arrondissement

Biella

Landsteil:
Dépt.

Stalag (Piemonte)



19.12.43. Diletissimo Emilio mio, eccomi a rispondere
alla tua tanto sospirata lettera, ti scrivo anch'io con lo
stesso amore la stessa fiducia e serietà di sempre. Ti attendo
fedele e coraggiosa come tu sai, piena nell'ambito della
nostra obabonina Penna. Cominciamo tu giorni di gioia
pace per la nostra diletta Italia e giorni di gioia
per il nostro amore. Se anche non potremo iniziare lettero-
me non ci soppenderemo benissimo noi lo sappiamo. Ce pare
che tu mi dici a tuo riguardo anno colmato non po i
miei timori, sta tranquillo e vedrai che tutto finirà
presto. Le tue ultime lettere sono state del 3 settembre si capis-
ce che poi si è rivolti con un po di ansia tanto più che le
solite voci più disparate circolavano. Ma mamma adesso non è tranquillo
per giorni che ancora non sappiamo niente, però nessuno
è già riculato. Speriamo siano sempre tutti come sono pensava a
te. Appena avremo il suo indirizzo te lo manderemo e manderemo a
lui il tuo. Se ti è mandato il poco con tutto quello che mi si chiede
presto te ne manderò un altro. Sta tranquillo mi raccomando per
tutto e mamma che godono ottima salute e non li lasceremo man-
care niente. Emilio mio ti detto dire che non finirà i grande e non
so se dirò ancora a lungo, c'è poco che si dispana. Poi tutti bene
pensati tranquilli, tutti mi lasciano di volentieri tanto compreso
particolarmente Leo e Oda e anche segue. Oda ti è regalato il studio
per tutto con lo stesso amore di sempre ti abbraccio e bacio Francesca

Kriegsgefangenenpost
Correspondance des prisonniers de guerre

Antwort-Postkarte

Carte postale de réponse
An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier



S. TENENTE

MELLO-RELLA

Emilia

Gebührenfrei! Franc de port!

Absender:
Expéditeur:

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

CRISTINA CRAVELLO

Ort:
Lieu

BIELLA

Straße:
Rue

MARCONI 15

Kreis:
Département

VERCELLI

ITALIA

Gefangenennummer:
No. du prisonnier

25452

Lager-Bezeichnung:
Nom du camp

M.-Stammlager 307/IV/92

Deblin Irena

(Gen.-Gouvernement)

Deutschland (Allemagne)

10
6

Kriegsgefangenenpost

Correspondance des prisonniers de guerre

Antwort-Postkarte

Carte postale de réponse

An den Kriegsgefangenen

Au prisonnier

S. Ten. MELLO-RELLA Emilia

Gebührenfrei! Franc de port!

Absender:
Expéditeur:

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

FRANCA CRAVELLO

Ort:
Lieu

BIELLA

Straße:
Rue

MARCONI 15

Kreis:
Département

VERCELLI ITALIA

Gefangenennummer:
No. du prisonnier

25452

Lager-Bezeichnung:
Nom du camp

Stammlager M.-Stammlager 307/IV/92

Deblin Irena

(Gen.-Gouvernement)

Deutschland (Allemagne)



Kriegsgefangenenpost

Correspondance des prisonniers de guerre

Antwort-Postkarte

Carte postale de réponse

An den Kriegsgefangenen

Au prisonnier

S. Tenente MELLO-RELLA Emilia

Gebührenfrei! Franc de port!

Absender:
Expéditeur:

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

FRANCA CRAVELLO

Ort:
Lieu

BIELLA

Straße:
Rue

MARCONI 15

Kreis:
Département

VERCELLI

Gefangenennummer:
No. du prisonnier

Intermerkten N: 25452

Lager-Bezeichnung:
Nom du camp

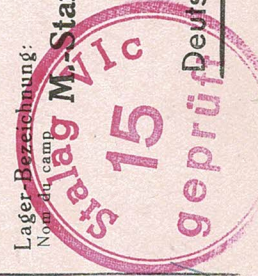
Stammlager 307/IV/92

M.-Stammlager 307/IV/92

Rawa-Ruska

(Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Deutschland (Allemagne)



Hier abtrennen!

Détacher le long du pointillé!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Ce côté est réservé aux proches parents du prisonnier de guerre! N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

26-19-1943 Cesare Emilij, Ti ringraziamo del ricordo e continuiamen-

te ti ricordiamo. Attendiamo notizie di Giovanni Speriamo in bene.

perché non sappiamo nulla di voi siamo bene e te. Il datale è passato con il pensiero sempre a voi molte augurandoci di passare un altro migliore in vostra compagnia. Vi abbiamo ricordato al signore.

In alto i cuori e allegri sempre come lo siamo noi i Dadi e abbracci affettuosi Mary cari siamo tua L'ombra ricordandoti Pele

Hier abtrennen!

Détacher le long du pointillé!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Ce côté est réservé aux proches parents du prisonnier de guerre! N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

9-1-1944 Emilio mio delizioso i intitolare con ~~parte di~~ FACE
io abbia ricevuto la tua cartolina del giorno 8 e rispondo a te oggi.

giorno tanto caro a noi, tuo Emilio mio? Grazie delle preghiere che

per noi sempre rivolgiamo al signore per te e per Gianni che

non sappiamo ancora niente, sono contenta che la tua giornata

stava da tranquilla e che tu possa leggere. Ti attendo fiduciosamente

sempre. Spero che tu abbia ormai ricevuto mia notizia. Ti abbraccio e tanto amore

Hier abtrennen!

Détacher le long du pointillé!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangener bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Ce côté est réservé aux proches parent; du prisonnier de guerre! N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

26-1-1944. Emilio mio delizioso ti scrivo subito appena dopo aver

ricevuto la tua graditissima del 2. gennaio dopo mi dici che ti è finalmente

tu giunto il mio primo scritto, tu solo puoi immaginare con quanto gioia

io abbia appreso questa bella notizia. Voglio sperare che ormai tu non ab-

bia più da soffrire mia notizia, ti scrivo domani più a lungo di

sempre? La data della tua cartolina mi è detto tutto quello che tu non

hai potuto dirmi. Ti è scritto anche lo stesso giorno. Ti bacio tanto Franco tuo

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

BIELLA-PELLA

Laminin

SOFFIOTENENTE



Gefangenennummerierten Nr. 25452

Stalag 307 25 III / 9 2

Lager - Bezeichnung:
Designation du camp

Debina
Rawa-Ruska
(Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Gebührenfrei!
Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil: ITALIA
Dépt. _____
Arrondissement _____
Kreis: VERCELLI
Rue _____
Strasse: MARCONI 75
domicile de l'expéditeur _____
Ort: BIELLA
Vor- und Zuname: FRANCA CRAVELLO
Nom et prénom _____
Absender: _____
Expéditeur _____

Deutlich auf die Zeilen schreiben!
N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

8-2-1944. Diletto mio Emilio mio è ~~scritto~~ con tanta gio-
ia la tua lettera del 23.11 ieri pomeriggio. Del tempo me
è messo non c'è che dire, ma non importa perché è giunta a
me che tanto l'aspettavo. Tu sei venuto a me con questo tuo scritto
ed io è subito grande e puro l'amore tuo che mi sono sentito un
sensatamente felice e sereno che tu pure sentissi che la tua fine
la ti amo sempre della stessa amore e che ti attendi stessa e
fiduciosa nell'aiuto di Dio. Lo pugo aspettare nella tua infinita
bontà e bontà questi giorni di dolorosa prova e converti a te e a
Giovanni la salute. Ho visto regolarmente tue notizie e spero che
tu pure riceva tutte i miei scritti anche la lettera che si compiono
qui. Di Giovanni e compagini ancora niente te parliamo due fra
di esse abbastanza tranquilli non avendo loro i soli che non sentono,
ti pugo poi di scrivermi subito appena avrai ricevuto un poco e tanto
per sapere spiegare che sono pochi che ti è spedito fino ad oggi
compreso quello di Costanzo. Ho tranquillo Emilio mio che noi
sappiamo eccitare questi giorni di prova con costanza rassegnazione,

quanto apprendo dai tuoi scritti tu non sei alcuna occupazione
e non sei con nessun dolore questo mi addolora tanto, Prega tu
amore mio prega tanto il Signore affinché ci protegga tutti e di
doni al mondo la pace. Che io profuro tanto e mi preparo alla
medesima che ci attendi. Emilio mio tu amando infiniti amore
mi per il tuo compenso sperando che ti giungano per tale giorno
Ho tranquillo e sereno come sono io ti abbraccio e bacio tanto Francesco tuo

10

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse

5 15
geprüft

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

BIELLA-VERCELLI
VERCELLI



Gefangenenummer:
Numéro du prisonnier

95452

Lager - Bezeichnung:
Designation du camp

M-Stammlager 325

Rawa-Ruska
(Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Gebührenfrei!

Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landsteil:
Dépt.

ITALIA

Arrondissement

VERCELLI

Kreis:

Straße:
Rue

MARCONI 15

Ort:
domicile de l'expéditeur

BIELLA

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Spencerina Franca CAVELLO

Absender:
Expéditeur



Deutlich auf die Zeilen schreiben!
Écrire que sur les lignes et distinctement!

94.2. Il m'ha scritto benedice mio questa mia è la risposta della tua del
19.1 che si vede è messo qualche tempo più tardi per giungere a me.
Sono tantissimo che tu abbia ricevuto il pacco e ti posso dire che due
altri sono in viaggio uno mio e uno di Don Benedetto, da due giorni
tutte mandare un altro. Se tu sapessi quanto premuroso sono per
quanti pochi tutti mi somigliavamo che non sarebbe giunti a dotti
nessuno. Insomma fino a questa data ti sono i pochi che ti è spedito
sono come già te è detto è stato il giorno. Quando che mi è data la
data, quindi tanto mi come la tua lettera mi lasciano di salutare
tanto i di diti di stare allegro. Ma attendi sempre notizie di giorno
e compagne, ma purtroppo non possiamo dirti niente, solo la
famiglia fratelli è saluto per messo di un altro che si trova
a Roma. Come diti le notizie tardano a giungere e non
possiamo neppure pensare dove può trovarsi i giorni, preferisco
il giorno che almeno non sia stata sparato dai suoi compagni
specialmente obbligo che lo terrete allegro. Ti riguardo poi per
laddo e nessuno sta tranquillo sempre che non arruolano, anzi
miante, grazie poi per i soldi che diti del tributo sta tranquillo
che fanno tutti se non necessario, poi qui sono tranquillo
e in ottima salute come speriamo sempre di te e gliami
bacio due righe ai miei. Ti ricordo sempre al giorno
Ti saluto tanto calorosamente e ti bacio tanto Francesco.
Allegro e in forma. Ti ricordo tanto affettuosamente
Ti ricordo che Ti ricordo sempre Gustave Louis Loris

2 12 /

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse



An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

Sokolov
MELLO-BELLA Genova



Gefangenennummer:

25752

Numéro du prisonnier

Lager - Bezeichnung:

M. Stalmlager 325 III/9

Designation du camp

Kawa-Ruska

(Generalgouvernement) Distrikt Galizien

Gebührenfrei

Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil: *Italien*
Dépt.

Arondissement

Kreis: *Biella*

Strasse: *Chorroni 15*
Rue

Ort: *Biella*
domicile de l'expéditeur

Vor- und Zuname: *Fanni Brancello*
Nom et prénom

Absender:
Expéditeur

53 Dilettissimo Emilio mio risponde al tuo scritto 28.1.1941. Egli ci è stato

Così Emilio da me il dottor Ghiallinchia per chiedere tue notizie
Sono di passaggio e presto ci si fa sapere
Delle tue condizioni: ti farò tante cose per
un pronto ritorno fra di noi. Se di me
il marito non sa niente, d'altro non
so niente altro. Auguro infiniti

Giuseppe Chiodina

che è venuto a lui il posto per mettere i suoi saluti. Ringraziano e
saluta questo tuo compagno Cesare per i momenti d'ille che mi ricordo me
che di lui nulla più sappiamo. Ricordo sempre a tutti i miei fratelli
e anche i tuoi padre che i tuoi cari. Ricordano ti abbiano già parlato
il poco. Ho visto Emilio mio che ti compando benissimo e puoi stare si
tutto da tutti quelli che ti vogliono bene ti fanno salutarli che bene
non temere per il denaro e sta sicuro che ogni tua mail ti darò
la soluzione. Pughiamo il signore che questa tua condizione che è
quella di moltissimi altri, non durerà tanto e che presto tutti saranno liberi.

non alle altre cose. Venerdì 3.3. tu è andato un'altra parte che spero
arrivi a te come tutti gli altri. Spedito da me i pacchi sono cinque.
Sono stata oggi dalla signora Agallo che già aveva ricevuto da suo
marito un dato 20.2.1941. Sta tranquillo che con l'aiuto di Dio supererà
anche questa prova non temere mai per noi che stiamo benissimo. Affice.
ma abbiamo l'intenzione dei tuoi affari faranno quello che mi detto. Ho lasciato
il dottor Ghiallinchia i saluti alla signora marchese. Ti saluto e bacio Emma tua

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

VELLO-FELLA



Gefangenennummer:

Internierten No: *85752*
M.-Stammlager: *325*
Offlag: *77/III/9*

Lager - Bezeichnung:

Designation du camp

Rawa-Ruska

(Generalgouvernement, Distrikt Gafzien)

Deutschland (Allemagne)

Landesteil: _____
Dept. _____

Arrondissement _____

Kreis: _____

Genelli

Rue _____

Via G. Marconi 15

Ort: _____
domicile de l'expéditeur

Bielva

Vor- und Zuname: _____
Nom et prénom

Sig. Ferra Genelli

Absender:
Expéditeur

Diese Seite ist für die Angehörigen des

Kriegsgefangenen bestimmt!

Cette page est réservée aux proches parents du
prisonnier de guerre!

~~Carissimo~~ ~~caro~~ ~~mio~~ ~~quello~~ ~~è~~ ~~la~~ ~~risposta~~ ~~della~~ ~~tua~~ ~~del~~ ~~27~~ ~~ti~~ ~~ringra-~~

zio per il ricordo che tu mi fai sempre di noi nella famiglia e nella comunione
e ti possiamo assicurare sempre il nostro ricordo. È necessario che tu ti affie-
chi a riguardo dei tuoi interessi perché noi possiamo fare tutto quello che
è necessario e possibile. Ma ben benedico mio! Ho visto che appena
entrano notizie di Gianni e compagni ti scriviamo subito, ma purtroppo
ho visto che dovrai attendere ancora un po con noi. Canti sono finiti
quelli che non sono ancora mandati per notizie spediscono dunque sempre
in lui tutto quello che chiedi in questa tua già sappiamo mandare
to nell'ultimo fascio mio l'isolella, e al risposta che ti spediamo
questa questa settimana. Tu parli della tua ultima lettera ed è
un anno o meglio 102 giorni quanti ricordi ma sto sicuro benedico
vivo che ritornavamo presto questi giorni felice e tu potrai ritornare
fra di noi e non ci lasceremo più la corona del Postorio che trovasi
nel paese me l'hai data mamma a Conchitta ed io te l'ho mandata
aggiungendo solo un brucifano. Se ti è possibile farà partire da me capel-
lano militare sarà meglio chiamare, tutto ti mandano tanti saloni.
Appena sarò l'occasione parlerò con fratello di matrimonio Pippo Giorgio e Cleofe e tu
no bene e mi lascerò di volentieri tanto quanto di più. Però sono apprensivo
vinto tornandoti a Napoli ancora non è tutto nessuno per chiedere di Paolo Pina
ma mi informarsi presto. Il bene tutto di tutto che siamo bene mentre di bene
sa e ti manda il mandato della Pina (cambio di non l'aggravare il nome) Formelli, benedico.
Lascia Colto tutto le incandescenze e dissipatione saluti e ricorda. Sei bene tanto Francesco
Caro Pappalardo e Auguri. Cele. BUONA PASQUA MARI-LENA AUGURIA D'AMORE



Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse

8/1080
Gepunkt
Oflag 6/8



An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

Laboreville
VELLO-BELLA Gumb.

Gefangenenummer:
Numéro du prisonnier
25452

Internierten N°
M.-Stammlager 325
Lager - Bezeichnung:
Designation du camp
Oflag 6/8

(Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Gebührenfrei!
Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil:
Dept.
Stala

Kreis:
Arrondissement
Genelle

Straße:
Rue
Ch. d'Alvrom 15

Ort:
domicile de l'expéditeur
Biella

Vor- und Zuname:
Nom et prénom
Franca Genelle

Absender:
Expéditeur

Deutsch auf die Zeilen schreiben!

N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

103. Amantissimo bimio mio risponde alla tua del 10. 8. Sperando che giun-
ga presto a te i miei augurii di Buona Pasqua. Che questi ritornò presto

al momento la pace tanto desiderata e inaspettata sono contenti che anche il ricon-
sto paese si sia giunto anche se si è fatto un po' di ritardo. Saggio sperare
che anche gli altri si siano giunti bene già si è dato prima della fine
del mese ti manderò ancora tre pacelli come solevamo i pacelli spediti da
me. Ora te ne mando dieci come dici tu perché è paura che siano troppo vicini
fra di loro alla settimana, in quello spedito giovedì 9 ti è mandato la mia spesa
che non avrò mai e tu come fattata. Ed ingrado poi degli altri pacelli farò come
tu mi dici. E al mese dipenderà anche a Benedetto regolare i conti con tuo ragione.

Piensa sta vicino che debiti di fontani bello e mamma non ne sanno fatto altro
a pagare l'affitto. Finito tutto questo di due quanto ti rimane, ora non tener che
soldi tu ne rimangono ancora. Per quanto siamo è mandato tre indine a Pon-
dona. Come vedi è fatto la tua spesa come a don Vito, attendiamo il nome da
bello. Vale da te ricordi di tutti e ti posso assicurare che da tutti sei ricordato in bene
dal signor Bello pagano sempre per giorni il bimio. Non tener per i mesi che non sono
limitati per quanto sta in voi sempre tutte le cose delle e mamma non te la tener.

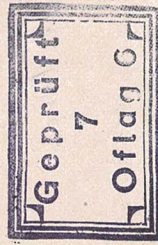
ma mandare subito. Ti ringrazio bimio mio per gli augurii che mi si manda-
no che sono giunti a tempo buoni auguri di Buona Pasqua da parte di Bala-
do e Benedetto e di tutti pacelli come fare. E mi da l'amicizia Severino se l'ha fatto
mi ti saluto e bacio tanto buona tua. MARILENA SEMPRE TI RICORDA E ASPETTA FIDUCIOSA.

cordiali saluti. Maria Maglietta. VOSTRO RITORNO. GIULIA ALFREDO.

Al tuo papà ed mamma salute implorata. Tu mi ricordi subito col mio men cost. present. Ti

Ringrazio e ti ricambio con i saluti. Spero di tornare e la pace in un'altra vita. Con tutti i pacelli. M.

T 12



Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse



An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

Soblenko
MELLO-RELLA Ennio

Interniertennummer: *25452*

Numéro du prisonnier

Oflag *III/9* M.-Stammager *35*

Lager - Bezeichnung: *Deblin-Iron* Bawa-Ruska
Designation du camp

(Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Gebührenfrei!

Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil: *Stalica*
Dept.

Arrondissement

Kreis: *Finelli*

Straße: *via S. Giovanni 15*
Rue

Ort: *Biala*

domicile de l'expéditeur

Vor- und Zuname: *Franco Ennio*
Nom et prénom

Absender:
Expéditeur

Deutlich auf die Zeilen schreiben!
N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

Ringrazio per i grandi auguri Pasquelli che ricom-
briamo con affettuosit  e auguri desidero di bene.

Marco e famiglia Maria Belloni e famiglia

Gratie per gli auguri che ricambio
con infinito affetto e con amore e affetto

13-3-4. Inutilissimo Emilio mio ripendo alla tua ultima del 14. 9. con
tanta gioia per le tue frequenti notizie che spero giungano le tue a te ugual-
mente frequent. Domenica 19. ando su a Banchette ed entro a vestiti sani
a scoprire la lettera che tu avevi loro mandata. Chi pochi ti manderemo
solo per fare e compensare dal mio di spese in poi. Nell'ultimo passo gi 
ti   mandata la firma e le note ed in quello di questa settimana ti mander 
il solo. Emilio mio chiedi sempre tutto quello che vuoi che se sar  nella nostra
possibilit  te lo manderemo di sicuro. La signora Margherita   gi  incinta l'altra
dominica una Bartolina del 20. Roberto come gi  ti   detto in qualche mio
scritto   sparato dal 18 settembre ed alita a Biella in provincia Biella, gi  parlata
con lui diverse volte e mi sono trovata benissimo, sono gi  stata anche a casa e
a dormire da loro. Pensavamo loro a mandare i tuoi saluti alle signore Emma

e Feligia. La signora Forale ricambia i saluti ed   sentita a ~~Biella~~
il medico che tu dici non te spaventa per niente pochi tuo fratello non si
trova con Emma. Emilio mio lascia ora due righe per tanta gente che vuol
entrare i miei saluti. Ti saluto e ti faccio tanto amore tuo, che sto bene
se continuo cos  finisco con l'imparentarmi alla famiglia di un
marialetti. FRATELLI ABBRACCI MARILENA. Ricambio saluti anche da
parte della mia famiglia. Emma e Feligia ti accompagnano mamma



Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse



Abkennende

Au den Kriegsgefangenen
Au prisonniers de guerre

MELLO-RELLA Emilio

Gefangenenummer:
Numero du prisonnier

25452



Lager - Bezeichnung: **M-Stammlager 925**

Designation du camp

*Stalag VIIc
Bothen*

Dobryn - Paska
(Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Gebührenfrei!
Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil:
Dept.

Polen (Prenonks)

Arrondissement

Kreis:

gnelli

Rue

Strasse:

via S. Giovanni 15

domicile de l'expéditeur

Ort:

gnelli

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Franco Brentella

Absender:
Expéditeur





1-4 Preghiamo benedice mio risponde ora alla tua lettera del 6.9. questo è la
 Prefettura del mese di marzo che tu mi sei stato benedice mio tutta la posta
 che tu mi pensi è stata da non ricevuta e rispedita con tutta il importo
 alla tua domanda benedice che tu abbia per me ricevuto la risposta della tua
 lettera del 2-2- indovinato a Conculite e scitta anche di là da me
 benedice mio tu mi parli del 9 poco ricevuto con il tuo modulo 2 e 3
 a dirlo sinceramente non mi ricordo più per quale motivo è questo
 errore quello che ti posso assicurare è che è il 3. tu stavo per un capiro che
 i moduli non sono inviati per te io mi è riuscito 12 e mi portalo
 ancora 3. perché 1 perché loro stati spediti. Per il denaro dicendo senza nulla
 sono andato io a ritirarlo nel tuo libretto che è tralato nel tuo cartello con
 la polizia che è dato a mamma che portare a figlio che è di grande gioia
 e dovrebbe pensare che fatto e facciano ancora anche se non regolarmente.
 Attenzione che i moduli per favore per mandare ancora nel mese
 di maggio e agosto. Ho saputo che mi scritto ad Atanasio a Chiocciara e
 a Bonora, anzi la signora Maria Esti è andata a chiedere un indirizzo
 fornire per mandare alla signora Gasparotto e tuo marito. Benedetto
 gliel'ho dato che il fratello del signor Marchetto si trova in principio di maggio
 con la signora Maria Gellona di Chiocciara da venire in marzo. Ho di te
 sono nemmeno che i ma volta e volta signora e per posta sapere che mi
 chiama Maria il nome dice tutto tuo benedice mio? Se non di chiocciara
 la famiglia Petrami Tanelli. Ho benedice mio faciamo di solitari fatto.
 benedice mio non posso più tanto come al sig non è a tutti gli nomi
 ma di mio pensiero ti è sempre di uno e ti accompagna sempre. Maria Tanelli

Оплаг 6
Сопрут 5

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse



An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

MELLO-RELLA Emilio

25452

Gefangenennummer:

Numéro du prisonnier

Lager-Bezeichnung:

Designation du camp

STALAG VI (Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Gebührenfrei!

Franc de port!

Intern. Stammlager 325

Bewa-Ruska

Distrikt Galizien

Deutschland (Allemagne)

Bathorn

Landsteil:

Dépt.

ITALIA

Arrondissement

Kreis:

VERGELLI (Picumonte)

Rue

Straße:

VIA MARGONI 15

domicile de l'expéditeur

Ort:

BIELLA

Nom et prénom

Vor- und Zuname:

FRANCA GRAVELLO

Absender:
Expéditeur

Deutlich auf die Zeilen schreiben!
N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

2. Altitissimo bambino mio solo oggi ti ricevo la tua lettera del 9-3, alla quale rispondo subito e da tua cartolina del 21-3. Benissimo mio speriamo che la mia santa Paternità abbia raccolto le tue preghiere e le abbia offerte al Signore per la redimissione del nostro regno. Sono felice che tu possa parlare un po' si lungo alla tua famiglia lontano e per te tanto vicina. Tu mi dici di scriverti presto una lettera al 6-3. Questo tuo non mi è ancora giunta. Mi riede che la foto che mi mandate sempre si solo al giorno. I ai scritto la sera del 30-4 quello che mi stupisce tanto è che giunta mi sia giunta a tu. Dal comando tedesco avevo appreso che quei moduli non giungevano e dovevano essere di questo anche retrogrado il bene. Quello che mi addolora tanto è che i fratelli non giungano a te con la lettera che io sono, però, benissimo mio perché spediti da me sono perché la settimana scorsa mi addoloro molto di aspettare risponde che mi spiacente. Ma la fine di aprile te ne mandano altri la sera, benissimo mio. L'altro pare che il parroco di Bolzano fosse proprio il fratello bene. Carolina e Landemarie mi hanno benissimo anche si andando a trovarli mi sento meno di nostalgia. Benissimo mio benissimo mio quello Nole per benissimo bene di intendente sicuramente e sentire sempre più forte l'amore mio per te mio diletto. Per il bene dello stupendo sono più che mille te non di più che mi sono interessato, ma purtroppo fin ora non ci niente sta tranquillo più che mi informo di molti e pieno di notizie. Gli informo anche presso la signora Agnese. Sta tranquillo sempre per bello e mamma. Ti saluto sicuramente e ti benissimo tanto. Benissimo mio. Sta presto il nostro ritorno. Sto dicentando bambina figurata che ti scrivo a letto per aver passato il marabba. Tanti di. Delfino. Mary.

3

Kriegsgefangenenpost
Correspondance des prisonniers de guerre

Antwort-Postkarte
Carte postale de réponse

37

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier

10



6 *Sohnen der MELLO-VELLA*

Gebührenfrei! Franc de port!

Absender:
Expéditeur:

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Franca Bravello

Ort:
Lieu

Biella

Straße:
Rue

Via S. Giovanni 15

Kreis:
Departement

Vercelli (Piemonte)

Gefangenennummer:
No. du prisonnier

25452

Lager-Bezeichnung:
Nom du camp

~~M.-Stammlager 328~~

Stalag VIc

Bothorn

Deutschland (Allemagne)

Hier abtrennen!

Détacher le long du pointillé!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Ce côté est réservé aux proches parents
du prisonnier de guerre! N'écrire que sur
les lignes et lisiblement!

33

5-4. Bambino mio è la tua fidanzata che ti parla e ti promette che le tue parole
restano per noi. Brava che tu abbia capito che rispondo alla tua del 15-3
Dati dei greci alla solitudine del tuo caro Pireto, ma anche non dell'amicizia
me di maggioranza. Be me è solo spediti 3 perché alla porta mi primo detto di fare
colli. Così non può tranquillo che per **RELAZIONE** di spedito te me anche spedito
17 come i moduli che è già. Bambino mio **VERIFICATO** moduli di fare, meno di
quello che si fatto tu. Continuo nella tua del 11-3 salute e bacio francesi tua



Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse



An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

Abdennete

MIELLO-VERCELLI Lumb.



Gefangenennummer:
Numéro du prisonnier

05452

Lager - Bezeichnung:
Designation du camp

M-Stammlager 325

Stalag VI C

Polen Rawa-Ruska
(Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Bathorn

Gebührenfrei!
Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil:
Dépt.

Stabia (Griemata)

Arrondissement

Kreis:

Verelli

Strasse:
Rue

Via y Moronni 15

domicile de l'expéditeur

Ort:

Miella

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Franco Bravelli

Absender:
Expéditeur



10-4. Pretermissivo cambio mio questo è la risposta alla tua del 19.9. e dirai
quasi la continuazione alla mia risposta della tua del 15.9. Ti confesso che le tue
parole fanno un anno fatto male ma un anno fatto capire con una immensa
dolore alla ricorrenza tua, presenta necessità di parlare al cambio della mia. Per
risparmiare che qui alla porta un anno, involontaria di non mandarmi le foto di
dura al mare ed io l'è fatto anche se quello mi era di grande scoglio per
la sua data cambio mio e puoi pensare che io l'abbia fatto per risparmiare
divano felice e che io io, mi capisci cambio della mia? Come soltanto con
la signora degli anni è passato oggi, tutto con lei per, oltre il tempo del
tuo pensiero che ogni tempo fa io tutto tutto. La signora degli anni
mandare a me molto tanti facchi per dirti cose con con che per me
è impossibile per dirti così, cambio mio, lavoro più tanto come non si può
da chiedere, tutto mio.oglio faremi che è un'ultima facchi non si
facciamo più dire con tanto da te perché te ne mandò il tuo mare
e quindi, ma tu mandare il prodotto? Ha tanto che la tua lettera è stata
con una prima persona che il giorno è dove la grande gioia di vedere
più che mandarmi presto a dire, è meno di lei che dello chiedere notizie.
e per via. Speriamo che almeno Gianni e Cirino ti facciano le parole con
ho fare e che faranno dare presto me notizie e mi che tanto la attenzione
comprendo bene che la cosa è diversa e tuo riguarda. Appena foto pratica
constando più volte che una sopra di un minuto e riguarda di Pietro, et profeta
to lo sai che mio, Giorgio, si è già sparato? et riguarda di bello e mamma
Ma tranquillo solo io sempre e confortati una volta, per me sempre e tanto
per e sono tranquillo. Ti saluto tanto caloramente e ti bacio facci tua

14
12
6

Kriegsgefangenenpost
Posta per i prigionieri di guerra

Aufwart-Postkarte
Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra



Sottotenente MELLO-PELLA

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Kramer Brunello

Ort:
Località

Biella

Straße:
Via

Via Gobroni 15

Landesteil:
Provincia

Verelli (Piemonte)

Gefangenennummer:
Numero del prigioniero

25452

Lager-Bezeichnung
Designazione del campo

Stalag VI D

Bohnen

~~M. Stamminger 307~~

berlin (General-Gouvernement)

Deutschland (Germania)

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto
sulle linee e leggibilmente!

19. Emilio mio questa mia è la risposta della tua del 21.9. dimmi
non ripetermi le tue parole del giorno 19. Vuole mio ti è spedito
oggi mi è stato parlato augurandomi che non ti faccia disubbidire tanto.
Chiedo con ansia di sapere se nella tua nuova destinazione ti trovi me-
glio o no. Speriamo che Gianni sarà presto come è fatto l'attendente del
tuo capitano e che così come sei sei e molto meglio. Buona
Una dolce buona notte. La Virginia. Conosco la bandiera e proteggerò la tua lettera.

Gopruf
7
Oflag 6

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse



Lobbenende

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

MELLO-PELLA

Internierten No: *25452*
Numéro du prisonnier

Lager - Bezeichnung: *M. Stammlager 325*
Designation du camp

Stalag VI C
Barthorn

Gebührenfrei!
Franc de port!

(Generalgouvernement, Distrikt Galizien)

Deutschland (Allemagne)

Landesteil: *Galizien*
Dépt.

Arrondissement

Kreis: *Verdella (Grimant)*

Straße: *Via S. Giovanni 15*
Rue

Ort: *Verdella*
domicile de l'expéditeur

Vor- und Zuname: *Savinia Verdella*
Nom et prénom



19. 4 Caro Emilio sento di non mentare che in parte e
rappresentanti ~~ti~~ per i parenti, l'intero Ditt. S. J. di cui au-
ta. Non pensare mai **37** che si brui qualche cosa, ci sei
come Gianni tanto caro e il nostro pensiero non si disgiunge
mai da voi per nessun motivo. Sonoco, ^{da} tutto presto, internate,
la Madonna, di Drope, ci deve ascoltare, ti abbraccio con affetto ^{affetto} Emma,
Caro Emilio, tu sicuti mentis ancora senza in consolatione
che per il "mobile". Non ridere anche te perché già
molto l'anno fatto! Ci pensiamo tanto come a Gian-
ni, e te dunque non sentiti mai solo. St' allegro sem-
pre confido presto ti abbracieremo con Giobanni e
se avrai ancora la barbeta ti prometto che... mai
più ti riderò dietro Saluti e auguri da parte di
Linda, hoig che si trova qui con noi. Abbracci frater-
ni de Mary-Ling. Non so se ti hanno già parlato
che ho cambiato mestiere, faccio la maglierina,
fino non sia l'ultimo, non mi piace tanto ma lino
per ambientarsi a tutto in questi tempi, ha il denaro di
arriva e presto pensiamo abbracciarci te e Gianni ed in
sai Dale. Sono sempre vicino a voi e Gianni
sia presto il giorno di abbracciarvi mamma
90. 4. Carissimo Emilio mio, dopo averlo a trovare il tenente Golinio scriverò poi
il Kendo, ho notizie per lui, l'ultima è del 21. 9. Ho conosciuto per il nome Paolo di chi
è il marito di conte. L'aria brutto mio. La moglie me Emma ti brucia di bianco Emma

Kriegsgefangenenpost

Corrispondenza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte

Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra

Soldaten MELLO-FELLA Jun 32

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:

Vor- und Zuname:

Nome e cognome

Franco Brudelo

Ort:

Località

Biella

Straße:

Via

Garbaroni 15

Landesteil:

Provincia

Biella

Gefangenennummer:

Numero del prigioniero

Lager-Bezeichnung

Designazione del campo

95452
OFLAG - OBERLANGEN

POST-LATHEN 23

Deutschland (Germania)

Kriegsgefangenenpost

Corrispondance des prisonniers de guerre

Antwort Postkarte

Carte postale de réponse

An den Kriegsgefangenen

Au prisonnier

Soldaten MELLO-FELLA Jun 32

Gebührenfrei! Franc de port!

Absender:
Expéditeur:

Vor- und Zuname:

Nom et prénom

Franco Brudelo

Ort:

Lieu

Biella

Straße:

Rue

Garbaroni 15

Kreis:

Département

Biella

Gefangenennummer:

No. du prisonnier

Lager-Bezeichnung

Nom du camp

95452
OFLAG - OBERLANGEN

M. Stammlager VI C

23 POST LATHEN

Deutschland (Allemagne)

Kriegsgefangenenpost

Corrispondenza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte

Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra

Soldaten MELLO-FELLA Jun 32

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:

Vor- und Zuname:

Nome e cognome

Franco Brudelo

Ort:

Località

Biella

Straße:

Via

Garbaroni 15

Landesteil:

Provincia

Biella

Gefangenennummer:

Numero del prigioniero

Lager-Bezeichnung

Designazione del campo

95452
OFLAG - OBERLANGEN

23 POST - LATHEN

Deutschland (Germania)

Hier abtrennen!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Staccare seguendo la linea!
Questa pagina è riservata ai familiari del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

9.5. Emilio mio amatissimo ti scriverò la tua cartolina dal 11.5. non è potuto rispondere perché una cartolina semplice, lui è ricaduto la tua del 11 che è stata obsolescenza e oggi invece la tua del giorno di Pasqua. Emilio mio diletto anche la tua lettera è proprio come te in tale giorno, certamente le notizie saranno in senso incerto come del resto tutti i giorni non adesso tutto bene la bellissima e tanto attesa, credo, notizia. Giovanni è scritto una cartolina con la sua sola firma e il nome di Pietro stesso in data 19.3. in speranza di prendere notizie più lunghe. Ringrazia il Signore la benevola

Hier abtrennen!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Detacher le long du pointillé!
Ce côté est réservé aux proches parents du prisonnier de guerre! N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

65 Emilio mio amatissimo rispondendo al tuo scritto del 11.5. ti dico subito che il tuo scritto è stato ultimato e di quando che mi è chiesto un lavoro. Mi è giunto una buona notizia che ti spedisce la prossima settimana e che sono informata per la spedizione di pochi giorni. Anche con mio dolore è venuto che non si scottano più, manda dunque notizie, gli sono dimenticata di darti il numero del campo di Gianni = 5490/OF ecco tutto quello che sappiamo. Speriamo che tu possa comunicare con lui senza contare più che perché il nostro. Ti bacio Francesco

Hier abtrennen!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Staccare seguendo la linea!
Questa pagina è riservata ai familiari del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

995
99.5. Emilio mio amatissimo è attesa insieme altri tuoi scritti dopo questo del 25.4. Tu mi dici di tenere qualche cartolina per i tuoi parenti, ma mi è impo-
bile perché purtroppo solo questa e tu la mande per dirti che ti è spedito due
pacchi del 10.5. che sono numerati. Tanto saluti dal benuto gli dico che ti
ho fatto a casa. Nonni ripresi di cuore e i miei tenente. Giovanni, forse non mi sono
spiacente per i pacchi, quello del 10.5. porta il numero 1, oggi ti è spedito
il 2° attende tua notizia e di Gianni. Saluti e baci con la tua famiglia

-2-
geprüft
Oflag 6



Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief

Lettre de réponse

An den Kriegsgefangenen

Au prisonnier de guerre

66.600006
MELLO-PELLA Emilio



Gefangenenummer:

Numéro du prisonnier

25452

OFLAG - OBERLATHGEN

Lager-Bezeichnung:

Designation du camp

M.-Stammlager 328

POST-LATHEN (93)

Gebührenfrei!

Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil:

Dépt.

Stalpa

Arrondissement

Kreis:

Vercelli (Piemonte)

Strasse:

Via S. Marco 15

Rue

Ort:

Bulla

domicile de l'expéditeur

Vor- und Zuname:

Nom et prénom

Emilio Mello

Absender:
Expéditeur

31



Kriegsgefangenen bestimmt!
Cette page est réservée aux proches parents du
prisonnier de guerre!

Deutsch auf die Zeilen schreiben!

N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

98.5 - carissimo Emilio mio solo adesso ti rivento la tua lettera
del 12. ti figurati che da qualche giorno è già scato la tua lettera
sono stato per comprarsi i libri e con dolore ti debbo dire che
tutti sono esauriti senza speranza di poterli avere, sono stata poi
alla casa Poma e il dottore mi è detto che non si possono più
spedire pacchi di qualsiasi genere per tale motivo. Ho una buona strada
il comando tedesco per vedere se è possibile con un altro mezzo. Spira
proprio in qualche modo di poterli mandare qualche cosa. Ho due amici
che ti rimangono ancora il tempo per leggere tali libri anche se
li si chiedi un po tardi anche se la tua lettera è giunta più tardi
del messaggio non importa Emilio gli ingegni sono sempre bene accattati e
te posso assicurare che non si desolito data. Ho tranquillo per le date che
riguardano i miei e spero di tutto. Oggi poi è il tuo anniversario Emilio mio e
non non ti è mancato gli auguri di così non fare presonami e accetti anche un
po tardi con tante preghiere. Non tener per la tua sola che facciamo tutti del nostro
meglio e anche tutti i pacchi spediti nel luglio 43 sono arrivati e c'è tutto a casa tua.
Dalle tue ammaina Maria Luisa e tengono la chiesa pulita. Non so se ti è della morte
del Giuseppe Pietro soltanto in questo mese. Ho ottenuto il sussidio e gli estratti totali di 6.000
cento di lire stono. di quando poi dei soldi che ai alla casa di Pisa non li è ancora
tornati ma vedo che non tardano. Non tener dunque che soldi e mi sono ancora
Emilio mio la tua lettera è arrivata la tua profina e la divina qui nel mio cuore
ma non tener dei il digiuni di condanna di essere vicino ai tuoi cari per confortarli meglio
ultimi giorni miei e debbo metterli altrimenti saranno in me una forte che
fara di tutto per l'anima del caro padre. Ho un po' ancora un po' di tempo. Maria Luisa



Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse

37

S. M. Lorenz

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

MELLO-PELLA Emilio

25432

Gefangenennummer:
Numero du prisonnier

OFLAG OBERLAGEN

Lager - Bezeichnung:
Designation du camp

*LAGER 323
LATHEN*

Gebührenfrei

23

Franc de port!

Deutschland (Alemagne)

Landesteil:
Dépt.

Spalio

Arrondissement

Quarli Piemonte

Kreis:

Strasse:
Rue

Via S. Giovanni 15

domicile de l'expéditeur

Ort:

Biella

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Emilio Mello

Absender:
Expéditeur



Diese Seite ist für die Angehörigen des

Kriegsgefangenen bestimmt!

Cette page est réservée aux proches parents du
prisonnier de guerre!

Deutlich auf die Zeilen schreiben!

N'écrivez que sur les lignes et lisiblement!

37

56. Invio mio puntissimo risponde alla tua del 26-4 ricevuta con la tua
del 3-5. Ho ancora qui la tua del 1-5 che tengo come mi hai detto tu. Prima
di tutto e con grande gioia ti dico che Gianni è sculto ma costolima dicendoci
sta bene e si trova con Pasolito e Aquino e Minigio e mi assicura che tu farai
stare bene ma non si sa con loro. Poi intruciamo a capire questo perché tu sei
sempre pieno di me notizie, no? Anche Pasolito, Pasolito e Minigio sono
molto e speriamo anche l'Agonia. Sono stata a vedere per i libri e con
una grande ~~curiosità~~ ma li è più tranquillo. Il comando tedesco
però è ~~difficile~~ che non si possono più spedire libri come fare i pacchi
per almeno avere una. Sull'ora portare tutti i moduli per
darti dei sei. Sei dunque che mi è impossibile presentarteli con mio
grande rammarico. Sono contenta che tu abbia ricevuto qualche mia lettera
e altri pacchi. Te ne mandavo un altro in questa settimana, se bravi se
è 3. Mi spiacce che il tuo collega Piero non sia più con te per i motivi
dei pacchi. Tu tu non sai che due libri al mese mandati pure a me
le preferisci perché come già ti è detto non posso mandarteli altri pacchi.
E riguardo dei tuoi interessi è capitato benissimo. Dammi notizie del bab
deglio perché sovrano sento che tu con il tempo domati e che darsi i pacchi
mi sarà possibile comunque. Scrivo alla signora Donati, ti manderò il duplicato
e speriamo, per una cartolina del 19, arrivata a te molto in fretta, ma sei
il perché è un'altra cosa se chi gli lo detto di fare pacchi. Mamma e babbo stanno
benissimo e sono tranquilli. Sabato 10 si spedisce il fratello di donanda e boccetti.
Te. Al tuo marito non ce me sono, mi stanno bene. So Virginia Bonanni si
benigna e protegga sempre. Saluti da tutti e da me tutti. Lora Franca

Postagio
GROSS
4



Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief **32**
Lettera di risposta



Edmondo
MELLO-PELLA *Genova*

An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra

Gefangenennummer: 95452
Numero del prigioniero 0FL9-6 - OBERLACHEN

Lager-Bezeichnung: **Feldpost-Nr. 18754**
Designazione del campo

POST LATHEN
38

Gebührenfrei! Franco di porto!

Deutschland (Germania)

Landesteil: Genova
Provincia Piemonte

Strasse: 9 Monvemi 15
Via

Ort: Biella
Domicilio del mittente

Vor- und Zuname: Konrad Grafella
Nome e cognome

Absender:
Mittente:



18.6 - Scrivimi più dettagliatamente questa è la risposta della tua lettera del 5.5.
 chiedi mi dice che sta contento perché mi ricantato le mie lettere dove
 ti spiego meglio i tuoi interessi. Comunque mi ti frugo di non parlare
 più della tua lettera del 15 ~~aprile~~ marzo che mi è fatto male il mio
 che soltanto sono già punito di essere scritto come è fatto. Come vedi
 ormai i tuoi alpini e il tuo battaglione sono vivi, grazie al Cielo, e
 si trovano tutti assieme. Devi poi sapere che siamo nella sua cartola
 ma della metà di maggio si vede spunta fuori il Cuneo non è con
 noi ma (to bene) dopo sapere che tra politici commissari con lui.
 Ecco altri indirizzi di giorni - Soldato (e non alpino) Felbpost
 54390 / O 2. Forcella è scritto a tua sorella dicendo che per la
 tua commissione non può fare niente essendo solo se ti è possibile come
 ricare con lui ecco il mio indirizzo. Obbligate 03950 - Lago di
 Felbpost 0345083. (B). Sono stato poi al comando tedesco per il
 poco contante indumenti e mi è stato risposto che si possono spe-
 dire solo i pacchi con i materiali mandati da lei. Devi sempre atten-
 pervenire a prendere solo spunta pacchi, ti manderò solo l'indirizzo
 tale per prima volta anche commutabili. Ho incassato una lettera dalla
 mamma del Comte Donati e subito risposta dicendo anche a lei che purtroppo
 ho non si possono spedire che due pacchi al mese. È previsto a
 Biella il Comte Nicola che si trovava con Felb e sono sempre anche
 non tu andrò domani a trovare. Questa sua sono stato da Bolzano
 che si trova a letto causa una incidente automobilistico che per fortuna non è
 stato una cosa spietata. Sono stati da lui i Soldati Soldati da tutti i baci e baci

Kriegsgefangenenpost

Corrispondenza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte

Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra

Sokolencuk MELLO-PELLA

geprüft
Ofiaso

2



Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Franca Sokolencuk

Ort:
Località

Biella

Straße:
Via

Sindonastrada 15

Landesteil:
Provincia

Biella

Gefangennummer: *25452*

Numero del prigioniero

FLAG-6. OBERLANGEN

Lager-Bezeichnung

Designazione del campo

23

POST LATHEN

Deutschland (Germania)

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

37

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto
sulle linee e leggibilmente!

24. Emilio mio diletto, è necessario scrivermi la tua cartolina del 22.5 e la tua del
26. Infatti il 6. sono stata come Morici & Bonchitta andata a ritorno in giornata e
a piedi da Ballo e mamma è appreso la triste notizia della morte del sicario di Pio.
Spero anch'io di Ballo e mamma il 24.6. per polmonite. Ballo e mamma stanno benissimo
è stato loro da leggere la tua ultima lettera dove mi dici che i soldi del stipendio
mi vengono te. Ballo mi è detto che pensa di lui a mettere via e capisco
che non è stato ad acquistare altro. Mio Emilio mio ti lascio tanto buona

geprüft
Oflag 6



Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse

37

Escherich

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

MELLO-PIZZA Emilio

25452

Gefangenennummer:
Numero du prisonnier

OFLAG-6-OBERPLANGEN

Lager - Bezeichnung:
Designation du camp

M-Stammlager 323

98 Post LATHEN

Wawa-Ruske

Gebührenfrei!

Generalgouvernement - Westphalen - Grafton

Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil:
Dépt. Wawa (Prenant)

Arrondissement Wawla

Kreis:
Kreis Wawla

Straße:
Rue via S. Giovanni 15

Ort:
domicile de l'expéditeur Wawla

Vor- und Zuname:
Nom et prénom Franco Canullo

Absender:
Expéditeur Wawla



Deutlich auf die Zeilen schreiben!
N'écrite que sur les lignes et lisiblement!

37

5. Il Emilio mio suscitò una risposta della tua lettera del 28-5, ma prima ti dico che la
 tua lettera è andata a Genova da dove per essere medicina della curia di S. Maria e
 dove mi vuole con me che l'impetruerò non ti pare brutto mio? Si stato a Genova il
 Sig. Bonifazio con la sua signora e un giovane l'amicino di S. Sebastiano tanto e si sono
 mandano di stare il più allargare possibile capite Emilio mio? Oggi devi sapere che
 è ricaduto le tue cartoline del 19 e 16 giugno. So sicuro che anche le tue altre sono molto
 costate per la bella notizia di Gianni e compagnia, ti è mandato il suo completo indovino
 Ho ricevuto ~~per te~~ anche i libri che dondell'ho scriver per Gianni e
 il mio libro, appena ce sarà vedremo e andremo per informazioni al comando tedesco.
 Per quanto tanti ringraziamenti da parte mia e di tutta la banda che dimora lì
 per i pochi che mi dice di mandare a Gianni e compagnia anche che costano
 e anche qui ti ringrazio. Sono felice per il bel numero di pochi che si ricevute e
 ti confido che quei tre pochi che si ricevute a due giorni di distanza in ero costato
 che fossero andati per pochi molto meno non vedremo non so complicato per gli altri.
 Emilio mio chiedo tutto quello che desideri e puoi avere sicuro che io farò il
 possibile per accontentarti, e riguardo al tabacco per il tuo parentone pochi
 è una cosa che qui nessuno moltissimo. Gli sono raccomandata a tuo cugino e spero

in bene che i soldi del mio idio più ti è parlato nella mia cartolina di domenica
 24 sono tantino che tu abbia fatto conoscenza con dei soldati che mi sono potuti parlare
 con loro della tua lettera, ma ho poi che è non presentandosi tutti di rimando per mandare
 ma buon indotto e spero tutto anche, il dolce allora è giunto proprio nel tempo bellissimo ed è tutto
 gli altri mi che tutta la compagnia mi manda e si ricevute anticipata e tutti i giorni
 il capitano più a fare che si è riviti nella mia prigione e tu pochi portate a casa
 per questo l'augurio più bello. Dio tutto mio sta tranquillo, sono a casa la tua mamma



BR-2

Kriegsgefangenenpost
Corrispondenza dei prigionieri di guerra
Postantwort-Postkarte
Cartolina postale di risposta



An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra

Abbeverate MELLO-BELLA Lomello

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:

Vor- und Zuname:
Nome e cognome
Franco Borello

Ort:
Località
Bielle

Straße:
Via
S. Maurizio 15

Landesteil:
Provincia
Verona (Piemonte)

Gefangenennummer: *25452*

Numero del prigioniero: *05199-6 - OBERLANGEN*

Lager-Bezeichnung
Designazione del campo
~~05199-6~~

23 POST LATHEN

Deutschland (Germania)

Kriegsgefangenenpost

Corrispondenza dei prigionieri di guerra

Gepl. Antwort-Postkarte
Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra

Abbeverate MELLO-BELLA Lomello

BR-2



Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:

Vor- und Zuname:
Nome e cognome
Franco Borello

Ort:
Località
Bielle

Straße:
Via
S. Maurizio 15

Landesteil:
Provincia
Verona (Piemonte)

Gefangenennummer: *25452*

Numero del prigioniero: *05199-6 - OBERLANGEN*

Lager-Bezeichnung
Designazione del campo
~~05199-6~~

23 POST LATHEN

Deutschland (Germania)

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen der Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

40

Questa pagina è riservata ai familiari del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

81 Mio Emilio aspetta e la tua cartolina del 29-5 che io ti sempre temuta come un orso alitto to. Emilio mio sai che in settimana in casa del signor

Benato Botto è nata una bella bambina? Quanta è la gioia della zia
è arrivata mentre più nessuno l'aspettava perché già non ho ancora visto di te
tutte e due, ma è stata accettata con entusiasmo perché siamo potuto offrire al
signor Botto nostro rapporto per la pace. Emilio mio sai che ho obbedito
è apparsa nel tua cartolina di 6 anni di Benato. Benigno, mio ti ho scritto

81/x

Hier abtrennen!

Diese Seite ist für die Angehörigen der Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Staccare seguendo la linea!

Questa pagina è riservata ai familiari del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

40

12-8-1918
Mi scusi per il ritardo
per i miei amici è sofferto. Ho insistito
per un permesso. Per un giorno, bene, solo in questa cartolina
e ho perso di vista il mondo meraviglioso che sono stato da me quel
al primo te. Si sono fermato per una ora, ad ora, ho corso
voglio il fatto mio. Mio sta tranquillo e buono. Ho affacciato
Rusciano finalmente si fanno cose e i nostri amici sono in un momento di pace.

Kriegsgefangenenpost
Corrispondenza dei prigionieri di guerra
Antwort-Postkarte
Cartolina postale di risposta
An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra



Abbonende MELLO-BELLA *card*

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:
Vor- und Zuname:
Nome e cognome
Franco babillo
Ort:
Località
Biella
Straße:
Via
Marconi 15
Landesteil:
Provincia
Torino (Piemonte)

Gefangenennummer:
Numero del prigioniero 25452
DLAG-6-OBERLANGEN

Lager-Bezeichnung
Designazione del campo
23 POST LATHEN
Deutschland (Germania)

Kriegsgefangenenpost
Corrispondenza dei prigionieri di guerra
Antwort-Postkarte
Cartolina postale di risposta



An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra

Abbonende MELLO-BELLA *card*

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:
Vor- und Zuname:
Nome e cognome
Franco babillo
Ort:
Località
Biella
Straße:
Via
Marconi 15
Landesteil:
Provincia
Torino (Piemonte)

Gefangenennummer:
Numero del prigioniero 25452
DLAG-6-OBERLANGEN

Lager-Bezeichnung
Designazione del campo
23 POST LATHEN
Deutschland (Germania)

Kriegsgefangenenpost
Corrispondenza dei prigionieri di guerra



Antwort-Postkarte
Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra

Abbonende MELLO-BELLA *card*

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:
Vor- und Zuname:
Nome e cognome
Franco babillo
Ort:
Località
Biella
Straße:
Via
Marconi 15
Landesteil:
Provincia
Torino (Piemonte)

Gefangenennummer:
Numero del prigioniero 25452
DLAG-6-OBERLANGEN

Lager-Bezeichnung
Designazione del campo
23 POST LATHEN
Deutschland (Germania)

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

46

del mio Emilio è la tua cartolina del 22-5 che io ti sempre tenuta come un tesoro. Emilio mio sai che mi mattina in casa del signor Renato Botta è creata una bella famiglia? Botta è la quarta della serie è arrivata mentre più nessuno l'aspettava perché già mi ho anticipati di un fatto e direi ma è stata accettata con entusiasmo perché siamo potuto offrire al signor questo nuovo sacrificio per la pace. Emilio mio sai che ho ottenuto è appena ad una famiglia di 6 anni di Renato, Prigione, fino a loro famiglia.

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

46

12-4. Emilio mio ti è partito una cartolina subito dicendoti dell'approvazione della Medaglia. Vedo quello che ti pare aggiungere, prego anche ti dirlo perché mi abbia restata felice in lei. Botta tua è la cartolina del 12-5. Spero che ormai tu abbia ricevuto il complotto indiano di guerra, per mandare perché a lui finire non si siano dato tante speranze perché per adesso alla Feldpost non si può spedire pacchi, come neanche più ad informarsi. Ti è spedito il 4 pacchi della nostra munizioni. Ricorda! Botta salute da papà, mamma e tutti i miei. Ti abbraccio come tua.

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

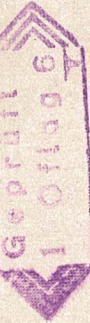
46

12-5. Emilio mio ti è partito una cartolina subito dicendoti dell'approvazione della Medaglia. Vedo quello che ti pare aggiungere, prego anche ti dirlo perché mi abbia restata felice in lei. Botta tua è la cartolina del 12-5. Spero che ormai tu abbia ricevuto il complotto indiano di guerra, per mandare perché a lui finire non si siano dato tante speranze perché per adesso alla Feldpost non si può spedire pacchi, come neanche più ad informarsi. Ti è spedito il 4 pacchi della nostra munizioni. Ricorda! Botta salute da papà, mamma e tutti i miei. Ti abbraccio come tua.

Russiano finalmente esautorato e i nostri saranno in un istante liberi. Grazie.



Kriegsgefangenenpost



Rückantwortbrief
Lettre de réponse

sohoerente
MELLO-RELLA Emilio

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

Gefangenenummer: 25452
Numéro du prisonnier: 07A-6-0 BERLANGEN

Lager-Bezeichnung: M. Stammplatz 329
Designation du camp: 23 Post LATHEN

Gebührenfrei!
Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil: Norcia (Piemonte)
Dépt. _____
Arrondissement _____
Kreis: Genelli
Rue _____
Strasse: Via S. Monnani 15
domicilio de l'expéditeur _____
Ort: Biella
Vor- und Zuname: Franco Genelli
Nom et prénom _____
Abseher: _____
Expéditeur: _____



Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt!
Cette page est réservée aux proches parents du
prisonnier de guerre!

Deutlich auf die Zeilen schreiben!
N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

21-8-8 Emilio mio amatissimo, solo venerdì è riuscito la tua lettera
del 12-6-8 quanto pare questa non si è messa a correre verso Gallia
tua caraolina del 9-8. Se non è più subito tua notizia, meglio sperare
che tu stia bene come lo è di me e di tutti noi compresi anche Paolo
e mamma, levato mattina sono andata da loro e non sono
ritornata che oggi. Tu mi parlavi perché che esultavo subito riceve
re dai tuoi parenti. Ha il marito indovino ha il mandato subito
e dai tuoi parenti di Padova è saputo che ti avevano parlato al
braccio qualche giorno prima con l'indirizzo vecchio, ed ignorando invece
di tuoi cugini di Vogli sapendo sempre la mamma più portate
loro tua notizia perché bisogna andare a Vogli e piedi non
distendi più nessuna sorpresa di trasporto. Il modulo a Pansone
e a S. Andrea si vede che non sono finiti perché questa tua lettera
ti li stido parlante. Ho io detto mio che il tema dei pochi è quello
che non tantissima, e pensa che io con i moduli che è compresi quello
del 1 luglio non posso spedire niente prima per ora i pochi sono sotto.
Si di giorno come già ti è detto non abbiamo più avuto notizie

dopo il 10 maggio e pochi non si possono spedire se pedate in Filippini
Ti ringrazio dei moduli più che mi si mandate per lui e voglio
sperare di poterli adattare o per lui o per tu. Ti miho mio il capo
d'aglio è ancora con tu? Non si seppe per dolo alla sua signora da
avanzare del fronte davanti mi spinto sempre, si saputo anche lei che suo figlio
non è più con te, di questo ne è molto scontento. Questa settimana sono
stato ad Olona ed è pagato tanto per te. Saluta con i tanti suoi dalla tua famiglia

Kriegsgefangenenpost BR-2

Correspondance des prisonniers de guerre

Antwort-Postkarte

Carte postale de réponse

An den Kriegsgefangenen

und Prisonnier

Stamp: 23
Handwritten: 9B
Address: MELLO-PELLA Grims

Gebührenfrei! Franc de port!

Absender: Expediteur:

Vor- und Zuname: No. du prisonnier

FRANCA BRANVELLO

Ort: Lieu

Biella

Straße: Rue

Via Golbaroni 15

Kreis: Département

Yvelli (Piemonte)

Stamp: VERINGEN
Handwritten: 25452

Gefangenennummer: 25452

Lager-Bezeichnung: M-Stammlager VI C

Designation del campo: M-STAMMLAGER VI C

Ort: Biella

Stamp: 23 POST LATHEN

Deutschland (Allemagne)

Kriegsgefangenenpost

Corrispondanza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte

Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra

Mello-Pella Grims

Stamp: GERMANIA
Stamp: BIELLA
Stamp: 23 POST LATHEN
Stamp: 44
Stamp: M-STAMMLAGER VI C

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender: Mittente:

Vor- und Zuname: Name e cognome

FRANCA BRANVELLO

Ort: Località

Biella

Straße: Via

Golbaroni 15

Landesteil: Provincia

Yvelli (Piemonte)

Gefangenennummer: 25452

Numero del prigioniero: M-STAMMLAGER VI C

Lager-Bezeichnung: M-STAMMLAGER VI C

Designazione del campo: M-STAMMLAGER VI C

Stamp: 23 POST LATHEN

Deutschland (Germania)

Hier abtrennen!

Détacher le long du pointillé!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Ce côté est réservé aux proches parents
du prisonnier de guerre! N'écrire que sur
les lignes et lisiblement!

29. Questa è la risposta della tua del 27.6. - Ho ricevuto con piacere
la tua lettera, e spero in un prossimo futuro di mandarti tutto ciò che
potrò. Le righe più preziose e difficili sono il tuo nome, il tuo cognome, il tuo
indirizzo, il tuo numero di campo, il tuo numero di campo, il tuo numero di campo.
Sono contentissimo che il Tenente Colonnello sia con te.
Buona notte. Buonanotte. Buonanotte. Buonanotte. Buonanotte.
Cosa farò? Vogli tanto tanto tanto e tanto
tanti in Alfred e Silvio servi un molto

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto
sulle linee e leggibilmente!

29. Questa è la risposta della tua del 27.6. - Ho ricevuto con piacere
la tua lettera, e spero in un prossimo futuro di mandarti tutto ciò che
potrò. Le righe più preziose e difficili sono il tuo nome, il tuo cognome, il tuo
indirizzo, il tuo numero di campo, il tuo numero di campo, il tuo numero di campo.
Sono contentissimo che il Tenente Colonnello sia con te.
Buona notte. Buonanotte. Buonanotte. Buonanotte. Buonanotte.
Cosa farò? Vogli tanto tanto tanto e tanto
tanti in Alfred e Silvio servi un molto

Kriegsgefangenenpost

46

Rückantwortbrief

Lettre de réponse

FB



An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

*Sollkommenste
MELLO-PELLA family*

25452

Gefangenenummer:

0 FLA 9-6-0BERLIXXEN

Lager-Bezeichnung:

M. Stammlager

Designation du camp

28 **POST LATHEN**

Gebührenfrei!

Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil:
Dépt.

Stalpa

Arrondissement

Wiedl (Dienstadt)

Kreis:

Straße:
Rue

Via S. Giovanni 15

Ort:

Biella

domicile de l'expéditeur

Nom et prénom

Vor- und Zuname:

Famiglia Finello

Absender:

Expéditeur



Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt!
Cette page est réservée aux proches parents du
prisonnier de guerre!

Devilich auf die Zeilen schreiben!
N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

46

28-8-44 Caro Enrico, abbiamo ricevuto con molta gioia la tua
lunga lettera, grazie. Ti ringrazio pure per la società che
mi saluta e mi riguarda quando si sapeva dello mio ma-
lattia, brando ti sei dimostrato un ragazzo di quindici anni
andate poco tempo fa, e cosa tua come uomo, è visto la tua
allegria con i tuoi cari genitori, il comode tuo letto, e
tante cose buone che tu essere se è fatto essere.
Penzi piangere che cinque ho tenuto in disparte per te,
Sento che fai il uovo e gran forza ed è forza che al tuo
ritorno mi darai dei punti, come ancora in attesa di
notizie di Giovanni! Sogno trovarsi in Germania a fat-
to sapere e che le è scritto e ora attende risposta. Vedrai
com'io per non essere disonesto. State tutti allegri che for-
sto si rivedremo! abbracci fraterni Maria-Lena e
Leticia coi cari della tua casa. Sta allegro e tranquillo.
Vedi come sono non so venire il mio carattere non
mi riguarda dello. Madonna è la spinto con lei, come molto
benessere anche per perché non so cambiare. Pronto fa scritto. io non
però il fondo del tegame quando mi metterai a casa tua. Poi prendi
Dona Emilia. Ti immagina dell'ingegno; non farli della
il lavoro fatti prima di cambiare posto mi fermo cioè
se non la meglio non è ancora un anno quando sarà finito
il denaro sono una vecchia vitella. Parla bene e
non voglio ingannare un uomo. Guardandoti bene che

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettre de réponse



An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

Sobolew
MELLO-PELLA umb.



25452

Gefangenennummer:
No. du prisonnier

OFLAS-6-OBERLANGEN

Lager-Bezeichnung:
Designation du camp

Kriegsgef.-Offizierlager 6

(23)

Post LATHEN

Gebührenfrei! Franc de port!

Deutschland (Allemagne)

Landesteil:
Dépt. *Italia*

Kreis:
Arrondissement *Biella (Piemonte)*

Straße:
Rue *Via S. Giovanni 15*

Ort:
domicile de l'expéditeur *Biella*

Vor- und Zuname:
Nom et prénom *Franca Biavella*

Absender:
Expéditeur



Deutsch auf die Zeilen schreiben!
N'écrire que sur les lignes et lisiblement!

46

90-8. Diletissimo Emilio mi risponde alle tue del 25.6. indimenticabile a me e
ai miei. Quando poi ti mandavo la risposta della tua del 9.7. c'era bene d'aver visto?
Costantemente che avrei preferito una bella lettera che una composta da tanti uomini
e domande come quella lì. Ti prometto che ti risponderò più chiaramente che mi sarà
possibile, ma tu promettimi di mandarmi una mia lettera proprio bella perché ti
confido che mi diti me pe la nostalgia, e poi ti biondo? L'addio che altro ti dico?
Sei biondo mio che oggi fa 19 anni che non ci vediamo più? Quanto tempo quasi si
me l'addio della prima, devi sapere però che io è la forma umana che non partiamo
i due anni che mi dici tu? Vediamo le indiosino, offrendo con gioia che tu dicenti
una cosa un'occasione nei nostri) sempre e salute al bruto. Benedetto e al capogabro
fatti buoni compagni. Emilio mi tu mi dici che avete vinto al di sopra che io partain
e me fare per Bonchella e la bella. d'aver mio la tua lettera mi è giunta dopo che il tuo sono
partite, ma dove è andata alla bella perché in questi momenti l'aria è più salubre a Bellia
capito? Sono stato però su a Bonchella da solo una volta 19 al lunedì necessario
21. Sono andato in passando da Bergamo e sono allora da Gallarate mandando il tuo
d'ingrandito dell'arrivo di Caprio tu puoi aver tranquillità da primo tutto il possibile
noni per tuo cugino Piero, ringrazzino è tutti va bene. Come allora ti salvo questo che
regione di Sirmione vedete a maggio di del tuo cugino Piero ma non è subito una risposta
da te Emilio. Non è stato contento? Ti scrive anche non stata più quasi a tradimento
diverso all'umanità è non seria andata il non è sempre stata da te, mi si è spinta bruta?
et dove di spigolare meglio quando sono la grande gioia di mandarti il periodo che col
coldo te di salti togliami i capelli, ma tu sei brava però, come sono soliti a punto
il tempo che più tanto necessario una tua una fotografia, non per una foto anche questa che
la Madonna Piero te protegga sempre. Ti bacia e abbraccia la tua, Emma che ti vuol tanto bene

Kriegsgefangenenpost

Corrispondenza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte

Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra



BR-2

Milano MELLO-RELLA Emilio

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:

Mittente:

Vor- und Zuname:

Nome e cognome

Franco Cravillo

Ort:

Località

Biella

Straße:

Via

di Mancini

Landesteil:

Provincia

Verelli (Piemonte)

Italia

Gefangenenummer:

Numero del prigioniero

Lager-Bezeichnung

Designazione del campo

25452

OFAG-6- OBERLANGEN

M.-Stammlager 307

Ort:

Località

Biella

Straße:

Via

LATHEN

Landesteil:

Provincia

Deutschland (Germania)

23 Post

Deblin (General-Gouvernement)

Kriegsgefangenenpost

Corrispondenza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte

Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra



BR-2

Milano MELLO-RELLA Emilio

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:

Mittente:

Vor- und Zuname:

Nome e cognome

Franco Cravillo

Ort:

Località

Biella

Straße:

Via

Vigobononi 15

Landesteil:

Provincia

Verelli (Piemonte)

Italia

Gefangenenummer:

Numero del prigioniero

Lager-Bezeichnung

Designazione del campo

25452

OFAG-6- OBERLANGEN

23 Post

Deblin (General-Gouvernement)

Deutschland (Germania)

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra. Scrivere soltanto
sulle linee e leggibilmente!

31.8 Emilio mio risponde alla tua del 4. chiedendoti però che oggi è sabato da tua
del 19.4. dici che si aspetta di scoprire alcuni di quegli ottanta la tua
del 19. per rispondere di questo sono contento che tu abbia scattato volentieri il libro
non risposto come era dovuto essere. nel poco che mi è appena ti potrei mandare
dare una nuova parca le ne manderò un'altra. Per ora però non si possono
come disperazioni per poter spedire perché a noi arrivano più che niente
dimo, mio Emilio mio sta tranquillo e tutto sempre la tua mamma è sempre felice.

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto
sulle linee e leggibilmente!

19. Emilio mio meraviglioso in questi giorni ti scrivo molto sovente pochi volte
e la posta solita da te, mi auguro che tutti i miei scritti giungano fino a te.
Quanto è la tua del 19.4. apprendo da essa con gioia che tu si scrivi a giorni
ce andremmo di ordine presto per tornare per messo tuo. Noi spero molto che i
soldati italiani che erano con te adesso si sono stati trasportati altrove. Ho ricevuto
una lettera della mamma di Donato la quale mi dice di mandarti l'indirizzo di suo figlio.
Donato 25453 Roma in Piazza M. Annunziata. V. G. Perotti ha ingenerato. Salutami tua mamma

Kriegsgefangenenpost



Rückantwortbrief

Lettre de réponse



An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

Edith Krenn
WILDO-RELLA Emil

25452

Gefangenennummer:
No. du prisonnier

Lager-Bezeichnung:
Designation du camp

Kriegsgef.-Offizierlager 6

OBERLANGEN

(23)

POST LATHEN

Deutschland (Allemagne)

Gebührenfrei! Franc de port!



Landesteil:
Dépt.

Arrondissement

Kreis:
Stabia (Piemonte)

Rue

Strasse:

Via S. Giovanni 15

Ort:
domicile de l'expéditeur

Biella

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Franziska Biella

Absender:
Expéditeur

98

69 - bruno mio amatissimo questo mio è la risposta alla tua del 29. 6. indi mia
ta a me e a tutti. Prima per tutte le cose questa te dello di mi, Giovanni è scritto mio bello
lettera in data 24. sulla quale si dice di stare bene di aver ricevuto tutti i miei saluti
quelli di casa e di molti buoni fratelli come Tomelli, Capino della, Masso, Miska, Di Bonetto
Il primo dice di stare benissimo e mi del cervello, perché non lo hanno mai (per
non lo sai, ma lo so) e mi fumano (per adattamento) non parla me dice si trova me
che cosa fa, continua la buona salute di tutti e dice che non abbiamo nessun pericolo
Scontano ancora dicendomi che la sua signora è stata grande quando da noi è andato a vedere,
chissà più quando riceverà la tua cartolina, mi lascia di saluti tanto mi mandano in
tutti compagni. Ho scritto tutto questo perché volevo dire che ti farei molto piacere,
Sperando mi è partito da leggere la tua cartolina del 25, in attesa la
tua del 29. Spero ti baserai il posto alla volta. Baci con Franca tua
Giaci più di incanto nel giorno di San Luigi e di San Pietro e mi ha profumato di sono un
Venerdì 1. Letti ho scritto un messaggio del padre dove con commo-
zione parla di tutti gli internati e prigionieri. Come in quel
bene! Ammo che un altro esprimeremo queste cose e altre solenni
te tutti uniti. Tu sono sempre fraternamente sempre ai sentiti. Spem

Il mio lavoro continua bene: oggi sono
centinaia perché venute da Giovanni spiano
di trovarci presto tutti uniti ricordandoti con
affetto Sole Paolo Maurino non si è più posto per
te! Ah! Emilio e il mio schermo solo si trova? Fratelli
abbracci Mary, long Venisco i più affettuosi saluti
di mamma ed un presto vedere! L'aguis l'inciso

Kriegsgefangenenpost

Correspondenza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte

Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra



44



Roberto MELLO-RELLA

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Franco Bravillo

Ort:
Località

Biella

Straße:
Via

G. Obaricani 15

Landesteil:
Provincia

Cerelli (Piemonte)

Gefangenennummer:

Numero del prigioniero

Lager-Bezeichnung

Designazione del campo

25452

0FLA9-6-OBERLANGEN

M. St...

(23)

Post LATHEN

Deutschland (Germania)

Kriegsgefangenenpost

Correspondance des prisonniers de guerre

Antwort-Postkarte

Carte postale de réponse

An den Kriegsgefangenen

Au prisonnier

W



Roberto MELLO-RELLA

Gebührenfrei! Franc de port!

Absender:
Expéditeur:

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Franco Bravillo

Ort:
Lieu

Biella

Straße:
Rue

G. Obaricani 15

Kreis:
Département

Cerelli (Piemonte)

Gefangenennummer:

No. du prisonnier

Lager-Bezeichnung

Nom du camp

25452

0FLA9-6-OBERLANGEN

M. St...

(23)

Post LATHEN

Deutschland (Allemagne)

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto
sulle linee e leggibilmente!

10. Ho fatto tutto quello che ho potuto per
averti detto, ma il desiderio di scriverti è così grande che non è capace di resistere.
Una cartolina del 29. Non ti sono mancato. Rimando mio pensiero con speranza dolore tua
sola appena gli avvenimenti di oggi i giorni sono orrende di notte appena poter dirti che
se puoi è meglio tanto per quanto. Ho sperato però i miei giorni che mi rimandi solo il posto
più bello che è scritto a nome tuo e mio alla signora. Per tutto il mio pensiero mio gli
risposta o fatto fare tutto mio. In questo mese ti è spedito due pacchi. Raccomanda Francesco tua

Hier abtrennen!

Détacher le long du pointillé!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Ce côté est réservé aux proches parents
du prisonnier de guerre! N'écrire que sur
les lignes et lisiblement!

1-10. Ho fatto tutto quello che ho potuto per
averti detto, ma il desiderio di scriverti è così grande che non è capace di resistere.
Una cartolina del 29. Non ti sono mancato. Rimando mio pensiero con
sola appena gli avvenimenti di oggi i giorni sono orrende di notte appena poter dirti che
se puoi è meglio tanto per quanto. Ho sperato però i miei giorni che mi rimandi solo il posto
più bello che è scritto a nome tuo e mio alla signora. Per tutto il mio pensiero mio gli
risposta o fatto fare tutto mio. In questo mese ti è spedito due pacchi. Raccomanda Francesco tua

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief
Lettera di risposta



An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra

MELLO-FELLA



Gefangenennummer:
Numero del prigioniero

95452

Lager-Bezeichnung:
Designazione del campo

Kriegsgef.-Offizierlager 6

NEHALT 7 1st/182

Deutschland (Germania)

Gebührenfrei Franco di porto!

Landesteil:
Provincia

Astoria

Straße:
Via

Spelli (Piemonte)

Domizilio del mittente

Ort:

Bielle

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Franco Bonifilo



511
Sissini salutò Giera e farrigi

5-10 ch'avevamo b'occhio mio, lo sai tu che la tua mamma non ti
tenne da casa sua? L'ora è qui nella tua camera con mamma morta
chi è dritto a preparare il fuoco per avere ~~una~~ po di acqua calda per
lavare i piedi, allora invece è fuori che chiude la porta di casa perché sono
le 12 ed è questa l'ora del capofuoco. Io invece sono qui vicino al tavolo dalla
parte dove c'è quel piccolo cassettoni tu sei qui ma spiegazione b'occhio mio?
Ti è detto tutto perché sono sicura che ti farai piacere, b'occhio mio
spenti? Ti sono sicura tanto ~~per~~ ti ch'è fatto tanto bene per bene spenti che
a Banchetta dove è tornato tutti e tutto bene. Poveri dove tranquillo che

ai nostri cari non ancora niente, si sono fatti il dono di null e della
nostalgia di più che i strumenti eccellenti, sono più tranquilli ad altri
dante la tua risposta più con spanto amore attendere questo giorno, b'occhio
della punta mia è dedicata quasi tutta ai nostri cari fratelli, adotta
ti dico anche che l'altro mi è detto che domani mi darà i soldi, 800
lire mensili e loro teniamo il resto che è di più di 200 lire usando la somma
di 108 è mensile di due lire e l'ultima notizia, sta bene a tutti, i cari chi

è il nostro parroco di Bioglio? Don Pietro Banchetta. Banchetta? Ma non
bisogna b'occhio mio perché questa è una cosa più, molto più avanti.
Ma l'ambasciatore detto che il parroco di Banchetta sarebbe diventato lui? Adesso
chiudo mandando te tanti saluti dal figlio di b'occhio mio dal fratello di b'occhio mio
della famiglia b'occhio mio dalla tua mamma che ti bacia con tanto amore
L'assoluta b'occhio mio e ti bacia il tuo b'occhio mio
Banchetta e b'occhio mio anche b'occhio mio

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief

Lettera di risposta

39

An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra

Sobremene I
MELLO-PELLA Emilio



25452

Gefangenennummer:
Numero del prigioniero

Lager-Bezeichnung:
Designazione del campo

Kriegsgef.-Offizierlager 6

28

Post ATHEN

Deutschland (Germania)

Gebührenfrei! Franco di porto!

Landesteil:
Provincia

Stabia
Squilli (Piemonte)

Via

Strasse:

g. Mazzoni 15

Domicilio del mittente

Ort:

Quella

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Franca Squilli

Absender:



Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt!

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra!

Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

39

Se il Emilio mio amatissimo risponde alla lettera del 4 luglio mi
che ti è pervenuta e me dopo tutte quelle di agosto. Ho mandato
una tua cartolina al tuo fratello perché mi mandasse l'indirizzo che tu
mi daresti. Ho scritto pure a tua zingina Saccomani la quale è nata in a casa
mia dicendomi che si incantato un lavoro per fare portafoglio fino a farcelo non
si possono più vedere dal fottuto; speriamo che questo non abbia danno
tanto quanto offesa mi sarà possibile, la lettera ai tuoi e chiedo
se loro i soldi, speriamo pure che la Provvidenza — abbia a
mandarci presto tutti a casa. Non so se gli ti è detto che in barca
tu mi ancora rimanda via, ma tu li è spero tutti.

Quo' una ricard che ho tuoi miei ti fanno debiti anche di questo
mi sono incantato. Bimbo mio tu mi dai d'aria perche tanto
e mi mi spunta mani, così il mio lavoro, ma anche la tua mamma
ad è sempre impeto e pena sempre a te, chiedi lei anche la prima
di speranza di debiti per il totale, speriamo che il sig. marchese
consideri per questo fatto giorno per fare al secondo inteso
quanto così entuno da dire Emilio mio, ma non temere

**Il mio amore per te è immenso
e ti amo sempre
perche tu sei il mio
amore**

Emilio mio
bambino l'ho bene detto che anche i bravi, il marchese atteso
sono il secondo bambino. Così mio lavoro considero presto
in un'altra mia ti faccio tanto tua barca che tu mi

von ...

Kriegsgefangenenpost

BR-2

Rückantwortbrief

BR 39

Lettera di risposta

Soldatenbrief

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra



MELO-07731-07731

25452

Gefangenennummer:

Numero del prigioniero

NE5N472380

Lager-Bezeichnung:

Designazione del campo

Kriegsgef.-Offizierlager 9

(BR)

NEHTATHEN

19/1 (BR)

Deutschland (Germania)

gebührenfrei Franco di porto!

Landesteil:
Provincia

Stalva

Verelli (Piemonte)

Strasse:
Via

4 Madonna 15

Domicilio del mittente

Ort:

Paella

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Famiglia Verelli

Absender:
Mittente:



CARO EMILIO, vedo che di quanto in quanto ti ricordi ancora
che di noi e ciò ci fa piacere. Oddio alle lunghe lettere che
ti scrivevo quando eri con Gianni allora eravamo ancora
spensierati nobili? Ricordi il famoso passo che dovevi **39**
spedirmi e che attendo tuttora? Ci risotti Sammarini?

Speriamo presto potersi parlare a voce e trattare per il
passo più del Sammarino! Ciao Emilio sto allegro che pre-
sto giacheremo a "Biancamano"! Fratemi abbracci

Moony-Ling - ti saluta caloramente e ti bacia con tanto amore la tua

Franca. Le tue lettere hanno tanto desiderio di pace! ⁸⁸ Abbraccio

sentici tutte come prima; pensa che qui due famiglie ti aspet-
tano per fermare una tregua. La comita ha ca. costato 100 mila
almeno no? Dovete assolutamente vedere che presto ritornerete. Per meglio

Madama ci offrenda questo, ma tu devi essere sicuro come lo è
è Elena che ti abbraccia con affetto Buon Emilio sono

spiacente di non vederti ancora questa spiacente
tracce non farei parole per animarmi il cuore

oh mamma non rimane che soffire, peggio
e peggio si bacio e ti attendo mamma

dare Emilio, ho cambiato mestiere e

il lavoro non manca, in casa delle volte
manca il posto per sedersi, quando arriva
rete a casa non ci conoscerete più

Abbraccio che tutto passa, Ricordi coni Pol
01

Kriegsgefangenenpost

Corrispondenza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte

Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra

Sollnerau

MELLO-PELLA Emich

39



Gebührenfrei! Franco di porto!

Nummer des Gefangenennummer:

25452

Absender:

Mittente:

Vor- und Zuname:

Nome e cognome

Franca Gradillo

Prinella

Ort:

Località

Straße:

Via

Landesteil:

Provincia

S. Marconi 15

Verelli (Civitate)

Italia



Numero del prigioniero

DFIAG-6-0 BERLANGE

gezeichnet

Zeichnung

del campo

del campo

23

Post

Deutschland (Germany)

LATHEN

Deutschland (Germany)

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

39

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto
sulle linee e leggibilmente!

19. 10. Benito mio diletto mio, scivola a te con l'amore di sempre ti attendo con il
mio pensiero solo qualche volta mi lascio prendere dalla nostalgia di vederti
di sentire anche per me ti attendo solo la tua voce, come vederti per dirti
di stare tranquillo che la tua famiglia ti attende con tanto amore con
l'amore che tu conosci e ricorda anche ti dobbiamo tenere indotto
di due anni quasi, braggio buon mio il signore per me fatto
la nostra attesa dovendovi farlo la pace da tutti imposta ti ho scritto

Kriegsgefangenenpost

BR-2

Rückantwortbrief
Lettre de réponse



39

An den Kriegsgefangenen
Au prisonnier de guerre

MELLO-PELLA Emilio



25452

Gefangenennummer:

Numéro du prisonnier

DFLH9-6-08EPLAKYEN

Lager - Bezeichnung:

Designation du camp

M-Stammlager 325

Rawa-Ruska

(Généralgouvernement, Distrikt Galizien)

Gebührenfrei!

Franc de port!

28

POST GALIZIEN

Deutschland (Allemagne)

Landesteil:
Dépt.

Biella (Piemonte)

Arrondissement

Kreis:
Rue

Biella

Strasse:
Rue

via S. Giovanni 15

Ort:
domicile de l'expéditeur

Biella

Vor- und Zuname:
Nom et prénom



Emilio

Absender:
Expéditeur

Deulich auf die Zeiten schreiben!
N'écriture que sur les lignes et lisiblement!

15-10 Mio. distinguo bambino, rispondendo alla tua del 16 agosto che mi di lettera
ma dove dille tu mi di tutto il giorno dopo a una giornata tanto cara a noi

distinzione fra un mio fratello e noi il tuo bimbo? Qui quanto ricordo, appena
39

questo tempo è bastato, finì di tua bimba tu mi dice che esiste tanto con chi
dirmi, e lo credo come mio non quanto mi è anche la tua bimba, ti dico quel
giorno tanto rispettato da noi è da tutto il mondo. Il giorno della pace e colti
tutte poche tornare alle nostre case di nostri cari, tu potrai tornare
per mamma tua e della tua bimba per non mai più Manesi Ch. allora
quanto con ognuno da dire, quanti progetti per l'assistenza, ti dirò di che è
tutto diverso, prima comprare per il nostro mio, ma non te lo dico, però una del fu.
no pochi fare la tua guida la tua bimba del bimbo mio, tu è giunta
la contessa di San Benedetto qui quando tu sei della allora molti, allora
al primo commentatore di tutto loro immorta tutto risposta perché noi
spero che voi avete il figlio, come già ti è detto in altra mia è man
dato alla tua bimba e qui se tu concluderai. Ho scritto Paolo Pettinengo perché
qui a Biella è come fare l'alloggio per te e per il mio, ha fatto il figlio
Benedetto con me è detto il Pietro al quale mi sono informato di Genova.

perché per pinguino sempre nel nome di Umberto non è mandato tu. Questo come risposta
la speranza fino al 29 di questo mese, non te lo è già mandato quindi è detto tu
noni noni prima e basta per la tua bimba fatta scritta, ti spedisce presto
di altri due. Il giorno noi possiamo prendere quando vogliamo ma lui è
il fatto che tu della lettera del 9 luglio, d'ora qui a Biella nessuna
basta e nessuna stampa non e te attendono con amore anche loro, appena il tempo
in una bimba (fatti) forse sempre) aspetta loro. Il solito rammentare tuo

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt!

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra!

Deutlich auf die Zeichen schreiben!

Scrivere soltanto sulle linee e leggibilmente!

18.10. Mio Emilio diltissimo, è ricevuto ed ora la tua lettera del 9 e farei la
prima volta che ti rispondo subito così. Sono le 19.30 e aspetto per andare a tavola.
Sei stupita questa mia sboccia nel risponderti, ma è solo per questo; mi sono spara-
tata della tua lettera. Io non so, ma mi pare che stimolati la distanza che ci separa
non sia poi così grande, mi pare di venti o trenta per dici: Consiglio Emilio, mio
non lasciare che il morale cada così a terra, Emilio super la Virginia Bruna che
intervento ha perso il suo libro. Ho fatto affinchè dove al mondo la pace, pochi così
queste giornate di mattina per i popoli e le nazioni. Emilio mi senti? Ci sono
di una sempre e tanto. Come papà te è detto o ricordato tutta la tua foto di oggi.
Io come tu, perso Emilio ricevuto tutta la mia. Indovina se è risposto prima
alla tua del 11.9. ~~Prima~~ invece della tua del 28.8. e del 23.9. Spuntato
nessuno posto. Ho anguro che la stessa condizionale di ~~Resto~~ più giorni non si
preggia di prima. Diletto mio come vedi i piccoli non abbiamo più potuto spara-
teli nel mare di agosto, ma in settembre te ne è mandato che, così pure in ottobre, inoltre
te saranno spediti due pacchi da Bobando, uno di stoffe e l'altro di dolci, te li avrai
dentro ancora in settimana esatta. Tu mi dici che di Gianni e compagni non si
ancora ricambiato niente e non capisco niente della tua situazione. Anche noi purtroppo
non riceviamo e capisco tanto nella settimana del 14. non parla me di lavorare
di altro e neanche non per me capire cosa si tratta. Voglio sperare che tu sia
almeno sempre con Brandungo e compagni bellissimi, appena non sono parti.
Te li manderò libri. Bando mio ancora una volta con il coraggio mio
che il si crede te protegge come te è potuto finora. Bravissimo e bello stanno
bene come tutti quelli di Bandante che mi lasciano di salutate tanto.
Emilio mio mi senti? Ci voglio tanto bene e ti sono sempre vicina. Brava tua

Kriegsgefangenenpost

Rückantwortbrief

Lettera di risposta

An den Kriegsgefangenen

Al prigioniero di guerra

Wohlbekannt

MELLO-RELLA

07773

Gefangenennummer:

Numero del prigioniero

24492

Lager-Bezeichnung:

Designazione del campo

Kriegsgef.-Offizierlager 6

OBERTHLEN

Gebührenfrei! Franco di porto!

Deutschland (Germania)

NEHALTEN

Post LATHEN

Stalia

Landesteil:

Provincia

Vercelli (Piemonte)

Straße:

Via

De Giovanni 15

Domicilio del mittente

Ort:

Biella

Nome e cognome

Vor- und Zuname:

Franco Vercelli

Absender:

Mittente:

FRANCO VERCELLI



AA



Kriegsgefangenenpost

Correspondance des prisonniers de guerre

Antwort-Postkarte

Carte postale de réponse

Stempel XB
An den Kriegsgefangenen
Angeordnet
Angeordnet

POSTKARTE



MELLO-PELLA

Gebührenfrei! Franc de port!

Absender:
Expéditeur:

Vor- und Zuname:
Nom et prénom

Franca Bonello

Ort:
Lieu

Biella

Straße:
Rue

Montanoni 15

Kreis:
Département

Verelli (Cuneo)

Stalio

Personennummer:
N° du camp



BERLANGEEN

Kriegsgefel.-Offizierlager 6

25452

28

Post LAATHEN

Deutschland (Allemagne)

Hier abtrennen!

Détacher le long du pointillé!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeiten schreiben!

Ce côté est réservé aux proches parents
du prisonnier de guerre! N'écrire que sur
les lignes et lisiblement!

28. 10. 1918. Multo mihi gratia et la tua risposta alla tua del 23 agosto
che mi dice che attendi i pacchi e gli scritti di luglio. Spero che tu stiano ormai
giunti, mi auguro che tuo della già ricevere i tu di settembre e presto anche
che quelli di ottobre che ~~per~~ per ora sono cinque con quelli di Palermo
ma spero di raggiungere i 6. Attendo con ansia tua notizie dopo il 4.
attenda per vedere se la tua lettera di tale data l'hai scritta in un momento
di malumore e se quella continua. Saggio amore mio che prima parte. Pato. Francesco



Geprüft

Interniertenpost

Rückantwortbrief

Lettera di risposta



Sottobenelet

An den Militär-Internierten
Al internato di guerra

MELIO-RELLA Emilio

25452

Internierten-Nummer:
Numero del internato

Lager-Bezeichnung:
Designazione del campo

Oflag 83

20

Wetzendorf Kr. Soltau

Gebührenfrei! Franco di porto!

Deutschland (Germania)

Stabes

Landesteil:
Provincia

Novelli (Piemonte)

Via

Obbaroni 15

Ort:
Domicilio del mittente

Bielle

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Franca Novelli



Absender:
Mittente:

31-11-45. Altissimo Giulio mio, è incantato così la tua lettera dell'indì scorso
 ve e la tua cartolina del 5. Oggi rispando alla lettera prima di tutto più bruscini
 dire che ti sono che ti è sempre avuto tanto; in questo momento noi tanto caro tanto
 che tu sei tutto per me. Come mio sei tutti? tutti la tua frase che ti è tanto vicina?
 dunque anni non parati da quel giorno di tanta felicità, vogliamo insieme tutti
 di tanto a giorno e tutti con al mondo le pace e tutti formati ritornare alle nostre
 case, giorni alla tua mamma che si dispera di non sapere più niente del mio di
 luogo, e il mio diletto della tua mamma e della tua bimba che con tanta cura
 lo attendono, dicendo la lettera e cartolina che tu mi hai di persona scritto al
 giorno 9.11. Il tuo scritto fuo molte lettere d'anno fa, e di questo da questa tua
 che sei cambiato ancora una volta campo, spero che con te ci sia sempre Benedu-
 AP e che presto tu possa ritornare tra i belli. Ho scritto una lettera dal tuo compagno
 Donati che mi chiede da mangiare, già una volta ricevuto questa lettera e la
 mio scritto un paio alla fine di ottobre. ~~Quello~~ mentre me è mandato uno a
 te me è sparito, ma anche a lui guarda che con dovibile me molto lontano da
 te pochi porta il tuo indirizzo meno questo. ¹⁰ e il KR ce i fa i due nomi.
 un augurio che si vati già tutti, alla tua lettera è già risposto. Da un mese

scrivo da inquieto al solito per chiedere tue notizie e per portarmi notizie di qua e di là
 e dei tuoi amici, più varie sempre di salutare tanto, da un mese che tornai
 nel mio penultimo paese sono le due. In questa settimana ti spediranno alla
 pace al nome di Polonia. Ti scriverò in questa tua lettera un paio che
 quest'ultimo ti preannunciarò più d'uno di quello passato in Polonia. Comunque detto
 mio padre che siamo qui a gennaio la tua frase, questa tanto più te non potremo
 purtroppo per altro. Così sono mio ti rendo presto. Ti dico con tanto affetto l'augurio tuo

Deutlich auf die zeilen schreiben!

Scrivere coltante sulle l.

21.1. Emilio Surovegiano è molto geloso ma carolina è contenta
 la mia chiacchiata in spunta. In questi giorni è subito tanti tuoi pariti
 tutte spuntate in tutta carolina cioè del 4. 13. 15. novembre e 6. 9.
 19 dicembre. Da una cartolina di Poveraburgo è appreso che tu
 non sei ben con lui, anzi è appunto che tu lavori in una fabbrica,
 la signora Penma tu protegga dai pericoli di questa tua nuova condi-
 zione e ripete a lui la preghiera che è molto al cielo il lontano giorno
 dei primi di novembre del 1910, non ti faccio alcune domande Emilio
 debbo anche di detto fare fatica a tacere, tu però mi daresti quello che
 preferisci, non essere mio? Mi daresti se il lavoro ti stanca il giorno
 quando mi daresti tutto ciò capisco Emilio? Quanto costa tutto da dire,
 ma non è il momento, non posso il giorno che tu intornerassi e allora
 spuntate giorni tu dovrai tutto per me, Poveraburgo sempre vicina a tu mio
 debito, Emilio mi senti? Mi rispondi come tanto, chiedi se sei sereno
 dico tutto le dolci cose che tu puoi parlare, ma non è per te.
 Attendo la cartolina del 5. 19. che tu mi parli. Come que-
 sti è detto in altre mi è e donato in dicembre e o già mandato

2 perché da lui, non si vede altro suo Emilio? E poi parli
 più chiaro che prima. Hai visto che sarebbe subito lui se a
 donati la Poveraburgo come fare a belvedere, perché da
 questo attendo le due cartoline che mi dai. Emilio mio in altre
 i miei sei coniglio d'essere che il 19. 15. portati quello che mi tanto
 dividiamo, ma che non è il mio più neanche pochino, se fare a a noi
 la spunta, non che anche quello mi ti dimostrarlo nel tuo mondo
 parte. Ti varia veramente la tutta tua France

Geprüft
D 10



Interniertenpost

Rückantwortbrief Lettera di risposta



An den Militär-Internierten
Al internato di guerra
Le Internate
MELLO-PELLA Emilio

Internierten-Nummer:
Numero del internato
25452

Lager-Bezeichnung:
Designazione del campo
20

Ullas 88
Wiesendorf Kr. Soltow

Gebührenfrei! Franco di porto!

Deutschland (Germania)

Italia

Landsteil:
Provincia
Genova

Via
Strasse:
Via S. Giovanni 15

Ort:
Domicilio del mittente



Vor- und Zuname:
Nome e cognome
Ferruccio Parollo

Absender:
Mittente:

Interniertenpost

11 MITTENTE

Rückantwortbrief
Lettera di risposta



An den Militär-Internierten
Al internato di guerra

Sobolew
MELLO-RELLA Eubia



25452

Internierten-Nummer:
Numero del internato

Lager-Bezeichnung:
Designazione del campo

Ollag 00



Wobendorf Kr. Soltan

Gebührenfrei Franco di porto:

Deutschland (Germania)

Landesteil:
Provincia

Vercelli Piemonte

Via

Straße:

Marconi 15

Ort:
Comune del mittente

Bielle

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Francis Biello

Absender:
Mittente:



Questa pagina è riservata ai familiari
del internato di guerra!

Deutlich auf die Zeilen schreiben!

Scrivere soltanto sulle linee e legibilmente!



4.4. E' un mio amichissimo, e' riuscito da tua cartolina nel giorno 8
giugno, attendo alla tua posta. Non so se questa mia ti giunge
o no, ma tu mi dici di non rispondermi fino a quando tu avrai
mandato il tuo indirizzo. Ho pero tentato di reciderti all'in-
dirizzo che e' in quella tua cartolina se ti giungera me-
sare felicissima. Ho scritto a Gianni e a Piero
che si recito nel mare di giugno, ma purtroppo non
potranno attendere da loro posta. Figurati che dal 1 luglio
non abbiamo ricevuto piu' notizie, auguriamoci che stiano
bene almeno e da pochi nostri offriamo al signor
la nostra seria fiducia. I soldati Gianni da qualcuno in prestito.
E tu come stai? Davvero? Ti confesso che attendo
piu' chissà spiegazioni sulla tua cartolina, possibilmente
mi vanti ancora almeno qualche cosa di te, Dimmi alcu-
no di te. Ho un meglio che nel campo, benaugurio ben-
che mio. Vedrai che tutto finira presto, o tanta fide-
cia nella sorte della nostra cattedra di D'orso, Arriviamo

che sul mare di maggio non abbiamo a lei notizie conosciu-
te a tutti quella grande speranza che tutti desideriamo.
~~Ho~~ Paolo e mamma stanno benissimo questo te.
Se direi perché non ti abbia stupire ma nessuno.
Ma ripisci Giulio mio? Giura mia anche la Pasqua del
1945 è giunta sperando che si appropinquino di pace. Ti salu-
to con tanto calorosamente la tua. Franco che ti bacia con tanto amore.

Kriegsgefangenenpost
Corrispondenza dei prigionieri di guerra

Antwort-Postkarte
Cartolina postale di risposta

An den Kriegsgefangenen
Al prigioniero di guerra



1

Mello-Vella

Gebührenfrei! Franco di porto!

Absender:
Mittente:

Vor- und Zuname:
Nome e cognome

Franca Brando

Ort:
Località

Stalla

Straße:
Via

Gebauerstr. 15

Landesteil:
Provincia

Stalla



25452

OFLAG-83

20

WIETZENDORF

KR. SOLTAN
Deutschland (Germania)

Hier abtrennen!

Staccare seguendo la linea!

Diese Seite ist für die Angehörigen des
Kriegsgefangenen bestimmt. Deutlich auf
die Zeilen schreiben!

Questa pagina è riservata ai familiari
del prigioniero di guerra! Scrivere soltanto
sulle linee e leggibilmente!

21-1. Mio amico dell'ultimo giunta posta in questi ultimi giorni.
A tua cartolina e 2 lettere in data 7-11-18-11-15-11-18-12.

e 2-12-19-19. molto ma cartolina di donati per in data
30-10-19 una di Randung in data 2-1-19. Mi dello comporre
per che posta mi è molto addolorato perché mi è detto che anche
non due di visto fratelli. Ora per me una grande gioia perché
invece il progetto molto che questo non dovrei mai dire. Per favore